

3/8 septembre '86

La tache de rouille s'est faite sur la page où le livre est resté ouvert l'année passée, abandonné dans des circonstances tragiques ainsi que le bateau par François, victime d'un sacré coup dur pendant un mouillage certainement précipité et difficile.

D'après les gens par ici (à Horta), François a dû larguer "Baladin" du quai et le mouiller vers le milieu du port à cause d'un gros coup de vent. On s'imagine que la manoeuvre a dû être assez cahoteuse - comme cela arrive tellement souvent quand les conditions sont difficiles - et la chaîne de l'ancre, en rugissant vers le fond a fait ce qu'on peut appeler le "coup de cable"!!

Genebra, 31 de Julho de 1986

O abaixo assinado, eu François Marc Olivier FERRIÈRE,
autoriso o Senhor Remy Armand Emile Georges BONGARD
(nascido o 15.03.1958; de nacionalidad Suiça; residindo a
Portimao / Portugal) a levar o meu yacht BALADIN
(veleiro amarelo de 9m30; registrado nº1457 a Basilea/suiça)
de Horta / Fayal / Azores para o Portugal continental
e Espanha.

François (Marc, Olivier) FERRIÈRE
nascido o 4.01.1952
de nacionalidad Suiça
residindo chemin des Bis/1256 Troinex/
Genebra/Suiça
Carta de identidade nº A 2634858
estabelecida a Genebra o 26.05.1981

3/8 septembre '86

La tache de rouille s'est faite sur
la page où le livre est resté ouvert
l'année passée, abandonné dans
des circonstances tragiques ainsi que le
bateau par François, victime d'un
sacré coup dur pendant un mouillage
certainement précipité et difficile.

D'après les gens par ici (à Horta),
François a dû larguer "Baladin" du quai
et le mouiller vers le milieu du
port à cause d'un gros coup de
vent. On s'imagine que la manoeuvre
a dû être assez cahoteuse - comme cela
arrive tellement souvent quand les
conditions sont difficiles - et la chaîne
de l'ancre, en rugissant vers le
fond a fait ce qu'on peut appeler
le "coup de cable"!!

1 2 3 4 5 6 7 8
- D'après ce que j'ai pu savoir, François
n'est toujours pas remis sur pied et
a fait encore quelques opérations en
greffe et ~~transplantations~~ transplantations! Heureusement
que Paola est maintenant avec lui, le
moral va sûrement remonter!!

Ça fait donc près d'un an que
"Baladin" - mieux connu comme "o Barco Amarelo
Ferreiro" - est ici à Horta.

Les gars du Clube Naval et de la
Marina ont été impeccables: ils ont
lavé tous les vêtements; enlevé les voiles
du bateau et rangé au sec; "logé" "Baladin"
gratuitement à la Marina; aéré; poncé
et surveillé le bateau comme le leur et tout
ça sans vouloir de paiements!!

Après quelques contacts par lettre et téléphone
avec François, j'ai fini par ne décider de
rapporter "Baladin" à Portimão et, plus tard
à Seville. J'en ai parlé à Paulo Mota
(Paulinho dos Pardais) de Portimão (Algarve)

9 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19 20 21 22 23 24 25 26 27 28 29 30 31
avec qui ~~après~~ après aide, il y a
deux mois, à ramener un bateau
des Canaries et, à la suite de son enthou-
siasme habituel, nous sommes arrivés
ici le 24 Août passé. Quelques jours
plus tard, un troisième équipier - racolé
le soir du départ - est venu nous rejoindre
: Antonio Cunha, aussi de Portimão.

Le jour où Paulo et moi sommes
arrivés, à peine nous avons ouvert la
porte de "Baladin", nous avons eu un
choc: tout, mais absolument tout,
était sans dessus dessous! Il y avait
de tout partout, on aurait dit
que le bateau avait fait au moins
cinq tonneaux! On a presque eu envie
de refermer tout et reprendre l'avion!
Pendant le jour, nous avons trié,
rangé, démonté, inspecté le bateau
et, après ~~avoir~~ nous être bien
creusé la tête pour résoudre les

puys qui ne cessent de se présenter
et avoir balancé bien cinq sacs
à patates plein de ordures de tous
genre, le bateau a commencé à
ressembler à un bateau et, même, il
nous plaît vraiment à tous.

Maintenant, tous les secrets ont
l'air d'être "démystifiés", tout ce qu'il
y avait à réparer et régler est
fait et nous sommes fins prêts à
partir pour la 1^{ère} étape: S. Miguel.

Surtout pas moindre obstacle: un
temp de chien avec vents 6/8 de NE
et des authentiques avalanches presque
continues de pluie (heureusement qu'il y a
un calendrier pour nous dire que c'est
l'été!).

Pour ne pas trop user les cartes,
les amandes et l'eau de vie, nous
sommes allés aujourd'hui faire le tour
de l'île avec un copain à moitié le

Terceira qui s'est mis (lui et sa femme) à
notre disposition pour nous montrer
l'île. Il a plu comme un bête mais
c'est été chouette!

Le vent a l'air de changer mais
il n'y a pas trop de vent: nous sommes
en pleine dépression stationnaire! en
plus, elle se creuse: le barographe descend
toujours. Après ça, il y a une autre
dépression qui a l'air d'être en "stand by".

Il pleut "des chiens et des chats". J'ai
une infiltration d'eau en plein dans le
dos (celle qui me mouille le sac de couchage
quand je dors), il fait presque nuit.
- Paulo et Cunha, éreintés par la balade
sont en train de ronfler (belle jeunesse!).

- J'ai déjà allumé la lampe à pétrole
- Il n'y a pas à dire, ce bateau
est vraiment chouette!!!

Pierre

3/9/86

A bord:

* Paulo Martins
27 ans
Rua Defensores da
India
8500 PORTIMAO

* Antonio Cunha
"Vivenda Mimosa"
22 ans (?)
Praia da Rocha
8500 PORTIMAO
tel: (082) 23128

* Remy Bongard
Monte da Palmeira
Nona
8375 S.B. Messines
28 ans
tel: (082) 25708

MOTEUR

- Vérifié huile
- Mises batteries en charge
- Demarage elect et corde O.K.
- Sondé + raccordi échappement
- Inverseur O.K.
- Autres commandes O.K.
- Press. huile O.K.

COMBUSTIBLE: ± 8l Pétrole
± 35l Gasoil
± 5l Huile Diesel

EAU

- Vidé réservoirs
- Désinfectés
- Remplis
- Vidés
- Re-remplis 2 (± 100 litres)

MÂT

- Patagons en place
- Halyards tendus
- Vérifié collage

ELECTRICITE

- Feux O.K.
- Projecteurs Barnes de f. lèche O.K.
- Charge O.K.
- Batteries O.K.
- Edarage compas O.K.
- Sonde K.O.
- Voltmètre O.K.

Locat: Nettoyé (devrait marcher)

VOICES: OK.

- G/V en place (ris o.k.)

DIVERS

- Toilettes O.K.
- Entrées / Sorties eau par 2 Douce O.K.
- Infiltrations - il y en a plusieurs! - attendons l'arrêt de la pluie

BOUÉE: Pour quelques jours

4/9/86

16h15 Partida da Horta - vento SW
variou quadrantes - Chuviscos -
marca entre 4 e 6 nós.

- Saímos do porto a motor (na
muro da harina. O lema é "A

- A vela grande demorou a
a medida e corrigido os cabos

- Temos agora manobras de

19h48 Estamos no canal Pico/S. Jorge

- As ilhas estão encobertas

- Temos as velas não ou não
poder fazer rumo directo a
ponta da Ilha (Pico)

20h00 M6L Z₀ 113° → proa agulha 135°

- a compensação entre a agulha
confirma ser $\pm 5^\circ$ neg.

- Estamos agora c/a 2 velas a
Ponta da Ilha a vontade.

variável 3/4 Mar com ondulação de
Navegação mais que confortável - 'o odómetro

sem ter feito a pintura de aporaxe no
A DE ROSA PARA SAGRES".

na icada mas, depois de cotar réguas
de rissos, a coisa foi
tesoura com 1/6 toda fora e Genoa I
com vento sempre pela popa fora 3
mas cá não chove.

na popa. Estamos a espera de
S. Miguel, passando ao largo da

gonio, de pé em cima do último degrau

Bh. Pa 135°. Passa-a o Igo e a

21.30 - Navegação calma
- velas folgadas
a Bb.

23.15 - Acabamos de
"mamar" uma anoa
"a chala" com loureiro
e ervilhas e ... evidência
- temente, um Reguengite
- o barco não
anda mas as estrelas são
lindas e a noite quente
- Estamos a esperar
a chegar à Ponta da Ilha
mas não parece que
ninguém esteja chegado
por isso.

5/9/86

01.15 - Avento refresco,
estivemos quase 2 horas
parados. O Paulo estava
ao leme, rodeado de
golfinhos enquanto a
gente "refectia" no
bocado.
- 1º riss feito (o motor
de retranca parece aguentar)
- Corrigida a rota
com o goncometo

04.03 - Acabei o meu quarto
do tempo, o barco
estava quase parado
- desde 2 horas, estamos
a andar bem e,
com a boia amarrada
aos elásticos, não é
perigo.

Pro(a) Baro Odoni Ven
:135 1013mb 4/4.5 Variável
de Wa

Variável 1014mb 0 Variável

150 1015mb 4.5/5 Sul

130 1014mb 3.5 Sul

Força Tempo

3 Cen estrelado. Quase que se viu o
cimo do Pico!

0-1 limpo e quente
- montes de estrelas cadentes

Sempre estrelado. Mar calmo.
- Não faz frio

3/4

2/3

Ainda bastante limpo mas vem
aparecendo nuvens pretas e
algumas relâmpagos.
- O Anla está ao leme
- Finalmente, já passamos a Ponta da
Ilha e a Ponta do Topo!!

5/9/86

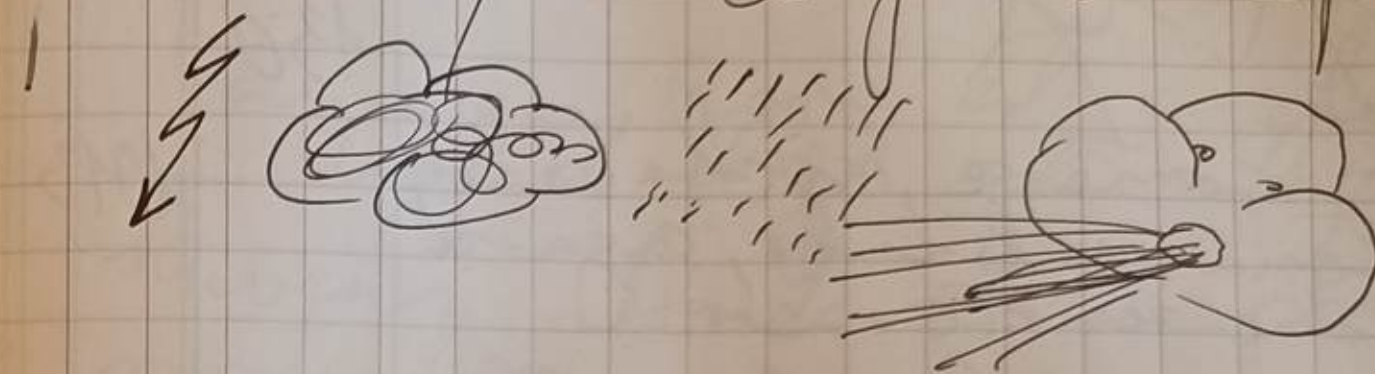
1 2 3 4 5 6 7 8

hora	(.....)	PROA	Baro	odom	Vento
06.30	Operação "Comandos" - tive de saltar do beliche todo descasado para fora para girar o Paulo e Cunha a enfrentar uma rajada de vento e chuva que levantava fumo! → duche forçado! → 3° rizo e Gilefegua → O projecto Eb refon!	150	1014mm	3	SE ↓ SW
08.15	O ambiente melhorou Genoa I e VG no 1° rizo - Na "travessada" rompem-se o canto da Genoa II - o dinametro parado - há infiltração por todo o lado - Paulo e Cunha estão "a pego" com o "Gregório".	150	1014	5 (estornado)	S
14.20	- O Cunha e eu tivemos a ranga engraçada o Paulo sempre corte do acontecimento - tirei o último rizo - Genoa I e VG a Bb - Carigós pisa com gonio - Paulo e Cunha já estão em forma.	130	1014	3.5 4	W SW

9 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19 20 21 22 23 24 25 26 27 28 29 30 31

Força Tempo

- 7
- Períssimo mas com pouco Mar
 - chuva que dá picave na pele.



- 3
- Marcada melhoria
 - um bocadinho mais de ondulação
mas pouco mar.

- 2
- SOL ☺, pouco vento
- ondulação "malina" de albeta que
faz bandear o "Baludis" como o
rabo dum burro

HORA

(....)

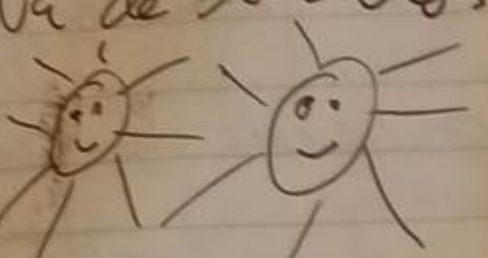
1 2 3 4 5 6 7

Proa Baro Odo.

9 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19 20 21 22 23 24 25 26 27 28 29 30 31

Vento Força

Tempo

15/5 Vá de banhos - Vá de Sol
 ...é só luxo!

130

1013

4.5/5

Total
68

SSW 4

- Impecável, quente, longo com bom vento e não muito ondulação. Parece que agora está a refrescar um bocadinho e já está a aparecer nuvens. Ainda se está bastante bem.

...come-se, apor-se a Sol, toma-se banho, caga-se come-se etc -

- Lir o leme de vento a funcionar parece O.K.
 - Também por aquele sistema de castorais / morder com o elástico grande preso à rebanca. É impecável, já não há sações com a ondulação

15/50 Ponto Sextante Kasio PB410; Conio + estirpa tudo dentro de 1/4 de Milha.
 - Faltam 45m para ver a Ferraria.

130

1012

4.5/5

SSW 4

Está-se bem, o céu está relativamente longo mas há sinais de chuva. Oxalá não se arme em burto como ontem à noite!

21/10 Continuamos sempre sem ter que mexer no leme.
 - Isto até parece um comboio! não sai dos canis!
 - É uma vida de luxo!
 - Já bocado (e 20140) tivemos um por-de-Sol lindo.
 - Não albramos nada na mancha de de as Bho

125

1016

4.3
Total
94

SSW 3/4

Relâmpago

21/20 Já se vê o 3º lbr. a 200 do Farol de Ferraria

6/9/86 (.....)

Poa Baro.

02.45 Temos os Moteiros já quase pelo traves Bb.
Navegação com bom regime - muita de bom problema - está tudo a dormir. Estou de vigia

150 1016

06.45 Velas em baixo. Moto a trabalhar. Ainda há pouco de escape dentro do cabine e o compartimento nota aquece muito - Vinos um após o outro

1017

09.30 chegada - Shacanos a um francês de alumínio.

Divisão abusiva e habitual do Policia Maritimo de serviço para ver a papelada tudo O.K.

→ 'FLORES' S.M.
prop. Alain (?)
dado a n/ direcção caso precisasse de alguma coisa.

odo. Vento Força Tempo

4.45 SW 2/3 limpo. Mar raso.

Temos tido sorte, as hooasdas têm - nos passado pela proa ou a Bb.

3.5/4 S.W 1 limpo, sem vento nem mar tempo agradável.
- Muita humidade

lindíssima (com as habitar nuvens

9/9/86 (.....)

PARTEIDA

1530 Vela Grande e Genoa 1 hisada.
Tudo a portas, Estão a
desejando de não agarrarmos
no Mar.

17h Tentei estabelecer a Proa.
P. gen. 110° / Pa. 115 / P. u. 95

20h Desde há bocado, temos estado
a cruzar-mos com canoas de
troncos e ramos à deriva.
- Estamos em frente da vila
da Povoação. São os troncos que
levados pela empurrada da pama-
na passada, atravessaram as ruas
da vila, pertendo tudo (incluindo
portos e casas). A costa está
coberta de árvores amareladas.
Nunca tinha visto isto
→ Terrei por o "germas" (que deveria
a funcionar, mas não dá o
vento e da ré e a ondulacão
um bocado forte

2010 Porto extante com Povoação. Porto
da ilha. Estamos a 4M de terra.
Pelos vãos, a Proa está certa

B.50 10/9/86
Já há bocado que estou levando
(desde as 07.30 mas não me tem
aguentado escrever). Andei
a navegar esta noite com uma
"crise" de fígado, mas isto gere

Proa

Xabura 100

115

115

115

115

120

Odo.

Vento

Força

Tempo

4

SW

3

Lindo Sol. Sem Mar. Quente
- Nuvens a Barlavento com
chuva grossa
- O Barómetro caiu 4mb em 3 horas

5

SW

4

Sempre bom. As chuvas
tem-nos passado pela ré.

5

SW

4

Imprecável. Há montes
de cumulos mas por
engano, parece festivo
+ ondulacão de albeta,
um pouco forte

5

SW

3/4

Continua a haver
montes de troncos
- É quase nublado

4.5

SW

4

- Quente / Sol / Mar de albeta
com ondulações não muito
cargadas.

5

SW

4

O barco ginge bastante
(vê-se pela minha escrita).
- O barómetro desceu 2mb em 2 horas

Hora

(---)
 cockpit. Potente, estano com Genoa
 (um pan de psi-bianos) e VG ao 3º rizo.
 Ainda se anda muito bem

08.30

Levantei-me há bogado e terei a
 para pôr a "cuccinha de senhora"
 - o barco estava a andar a
 pontas de 7.5! e com a ondulação
 de albatrão que está aí, não se
 nada feioso. - Ven a "forma" da
 já corte do recado
 - É impressionante como o barco
 bem as "paredes de água" que lhe chegam
 é. A proa é tão fininha mas fura
 bem
 - Ontem à noite os Cunha/Paulo tentam
 fazer um jantar mas as cebolas ficam
 para fritar. Ninguém aguenta com o
 do barco nem aqui! Parece que vou
 que se o "chefe" de bordo também.
 - "Cabão" do "Toino" passa a vida a
 dormir!

19.00

O ponto pelas rectas de 10h35 e 16 horas
 dá-nos uma percentagem quase 60M a Norte
 de estimar! Será de fiar? - dúvida.
 Amargos, veremos se esta tendência
 se confirma
 Naire vêm bacos. O tempo tem
 estado lindo e quente (varas chegam
 lá como "bumbos")
 Só houve um "exanado" de chuva
 de manhã (também, não foi pouca
 - o "forno" faz um trabalho
 lindo!
 - Velas: VG ao 2º rizo e "Cuccinha"
 com "pan de psi".

Proa Barro Odo Vento Força

115/10 1000 6 S/W 5/6

Continua bom mas
 já se vê degen
 o que parece ser
 uma frente (quente?)

6I

115/10 1007 4 SW 4/5

Coberto. A ondulação
 é bastante grossa
 e por vezes forma
 umas "paredes" a
 v.

tot
 86.4

115/10 1005 4.5 SW 4

luzes e quente.
 O barómetro desce
 e já se vê uma
 nuvemzinha. No
 entanto a descida
 não é marcada
 e não deve haver
 muita "pazade"
 este norte

4.5
 tot
 235

(...)

Proa Bordo

esta "fine". Já fiz alguma coisa
para comer. Já fiz friteira de
japão com sal no "dono" e
fiz um ponto gonio que
confirma que a n. passa perto
sempre bem.

A distância percorrida é que
não foi confirmada mas é de
esperar-se pois SMA e MBL está
a um 4 muito fechado à r.

Também já viu o "Jarmar"
a tubelhar. E um fusco.

1530 O "Jarmar" está a fazer um
balanço de merul. Apesar
da ondulação grossa e do vento
trazido, está a levar o barco a
um certo.

- Desde ontem à noite, parecia que
a agulha do odômetro ficava por 5.
Agora viu o que estava
impedindo a vermelha. Está muito
cruzada com o vidro e bloqueia.

- Sendo isto em conta + a ondulação
penso que devemos ter andado quase
115 m (ou mais) hoje.

14/9/86

1530 Fim do meu quarto. Fizemos
isso porque o barco Bengel gave
de tal maneira que uma vez
poder quase ali já vizia Bb
dentro de água e outra opantamos
um "grande balde" em cima de

9 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19 20 21 22 23 24 25 26 27 28 29 30 31

odo.

Vento

Força

Temperatura

5.5

16

SW

4/5

104

104

Soalheiro. vento constante
ondulação de albatroz engrossando

- Há bocados, um bando
de golfinhos brincando
por perto.

H (.....)

2100 Velas idem. Altam a proa para ver o lance
lança negro. (parece que não) e para a tal
"acucunha" fica bem enfiada.
- Vou me reencostar - um bocadinho
fica no "canto"

12/9/86

0100 Entrei de quarto

0300 Tive de chamar o Paulo para fazer um
um uso na V.G. Estor, na maior parte do tempo,
de pé, agachado ao vento, com uma "bucha"
fajzada nos ouvidos. O "farmer" faz bone
e a gente "canta" - nada mais!

0500 Chamei o Paulo outra vez para me vir
render e talvez usar. Decidimos deitar assim:
V.G. no 3º e "acucunha"
- Por dentro, entra a água por todos os
cantos

0800 Isto aqui dentro parece o comboio do Inferno.
Indo para a gineira de 30° E a 30° B.
em pontos regulares. Vão de choval
pratos, copos, garrafas etc. - E a
isto parece mestina! Nos beliches
um frango e, de vez em quando, um
meio frango, na mesa das cartas
cozinha e chove literalmente.
elétrica também! ... Isto é um festival
tive de bombear o porco. Já havia água ali
os paneiros!!!

Pda Olo Baro Vento Força Tempo

135 4.5 1006 SW 4 Bellissimo!
con luar e sol

430 S 1006 SW 5 Já muito encoberto
- Há rajadas mais
fortes e nuvens pretas

130 5/6 1004 SW 5/6 O Mar já engrossa
um bocadinho e o
vento está mais
forte. Quando
passam as nuvens
então, ali já ganha!

130 6 1006 SW 6/7 O vento "enbutece"
mais, ali parece que
a relacão Mar/Vento
não piorou
- Trovoadas a Bb
- Tudo bem

130 5/6 1006 SW 7 O Mar já está
ficar muito branzinho
Vá de vento
Vá de Mar
Vá de Pra pra
- SACRES!

min m

1 2 3 4 5 6 7 8

9 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19 20 21 22 23 24 25 26 27 28 29 30 31

H

(...)

- Quanto mais ondas lhe passam por o paulo faz cagadel: excomungar, maguejar enfim, não larga o leme por distúrbios. É o que agreda mesmo, bem ao custo aproveito para dormir mais um bocadinho ninguém dormiu tanto!!

ainda mais
antes!
nem um!
que
nunca

11.50

Feito recta d'altura → Não sem custo! Já de
me amarrar ao mastro e estar a esperar o sol, protegendo o restante dos
dos oídos. As duas obs. foram OK
- Cada vez que passa uma onda
o poco collector do banco enche-se de água
preciso dar à bomba (ainda não está
- táios para o fazer). A água deve entrar
palmento pelo cráje do banco ext. de

dire de
do
salpicos
por cima
é
nhei volun-
pinci-
Bb.

Proa Odo Baro Vento Força Tempo

130

5.5

SW

6

Não chove mas
o vento é um bocadinho
forte e a ondulação
castiga um
bocado.
A Meridiana deve
ser ± às 13h10

17.00

Meridiana foi impossível. Luvia. O banco era
um autêntico inferno. Não sei se se pode dizer que
havia um sitio ensucado. Mas, tudo passou
e logo a seguir a uma chuva de
acalmon de repente. A medida que as coisas
foram recando a disjunção do pouco
melhorando. Fiz uma massa com
e lúrio seco que foi uma maravilha
vê um riso fora e a genoa I metida e
vê forçaria os seus flancos de Sol.
Hoje, as rectas de altura saíram melhor
porque mais a NE de estimo mas é possível
arte. O rumo continua Pa. 420°
Está uma garvata nova a seguir-
ter-se perdida do resto do pessoal.

o banco era
dizer que
passou
o tempo
as coisas
foi
correu
A seguir,
metida e
estamos um
que segue
nos, deve

150!

3

1006

SW

2/3

107
326

Solzinho praqueres
vertendo pouco pra
poder tomar banho
e as habituais nuvens
no horizonte
O Mar acalmon
nitidamente.

18.00

Apanhei Madeira e PST no Goni
que confirma a 100% estima e
ponto certo

por 2,160
também

120

H. A.

(...)

13/9/86

0300

Acabei (a meio dia) o meu quarto. Desde de ontem que quase que não há um de vento. Bem - a montanha de relâmpagos em volta mas aqui, nada! Como há movimento, só dá em sonolência.

Passaram 2 barcos

Mato Sabalhou 1 hora 1/2

11.00

16.00

A calmaria passou e agora anda - a decantando - Pa volta das 11.00, hissamos o balão, andava bem e ficava levito mas não reparámos que, quando usado a um lago, roça no branco do van em A e acabou por partir. Ainda bem que não cortou o brandal!!

O barco foi todo arejado e limpo. iniciativa do "cabra do mico" e está a bem.

O "Toino" fez um esquete "Baladinho" estava parecido, se bem que um pouco "pesado".

Parece a maior parte do dia as lunas com o sextante. Parece que, nas condições de ontem, devo ter-lhe dado uma porada e desajunção.

Consegui um ponto que não me dá muito. Ainda se apanha a Madeira no Góris mas com essa porada dos desvios de barco, também não se sabe por que 3 v.

O "jornal" está a habelher bem com V.G. inteira e Genoa Grande.

14/9/86

03.30

Entrei de quarto. O barco está a andar uma maravilha. Desde as 18.00 que é praticamente constante e que está a milhas. Como agora o vento é mais and - a mais e com muito mais confiança.

- Estamos sempre com Genoa Grande e vamos lá por de manhã fazer um ponto fiavel para corrigir o erro de mesmo chato este aparelho que não dá conta!

Proa Baro Odo Vento Força Tempo

120/450

1008

2

W/SW

1

Ameno. Trovoadas fortes a distancia, pela proa e a Bb. Céu estrelado p/cine de nós. Mar calmo.

120

1006

5

S/SW

3

Muito quente durante o dia. Agora ainda se "torna" bem mais já vêm aí as nuvens. O Mar também está a começar a ficar um bocinho encrespado.

→ A gaiote ainda no regido.

→ Vinho 2 tarternegs.

→ Louji a boa pela

R. Francesa Int.

→ o noitar de niso anancado foi anancado por Paulo e Toino

S.S.

6

S

Noite estrelada com umas nuvitas a "passar". Está a bem fora.

Sai dentro, com tudo aberto, está com 24°C.

- Há impressões que o vento refreia um pouco - Mar de pequena roça.

H H

0730

Calculei o $\angle$ do Sol ao nascer (85°) para ver se posso fixar-me na agulha do estor de π em cima do cockpit mas o nascer do Sol estava encoberto e só depois. Nessa altura, o desvio devia ser de 2g de madeira (195°) e de uma radio qualquer $\pm$ possivelmente Rabat. Infimion $\pm$ a zona que estamos. Tudo o puno sempre fora! O James (este o. r. não) como um domo que maravilha de tripulante! Quer tem

Proa Barodo Vato Força

120 1006 S.S. 6 S/SW 4

Tempo
Às 05.30, chegou uma nuvem preto escura que parecia um filão de carvão. Estava mesmo à espera que desse M.L. mas, em vez disso, o vento acalmou. Agora sou, bem ou não, ver. Céu totalmente coberto, descida de temp. Mar de pequena vaga.

11.45

Às 10.30 "operações" comandos" por causa de uma "haverzanada" com chuva. O Paulo e eu tivemos de sair desarmados para amear a Cencos e meter o 3º niss na U.G. Aproveitamos para tomar banho e lavar o cabelo. Logo depois, o vento amainou e tirei a "ciguinha" para meter a Cencos I. Depois, o "Teino" tirou os niss todos. Agora, é uma sucessão de chuvas e é largo, lá estão as infiltrações de água a chatear os "comos". "Serpho" um "cojido à Bakelin" ao fogo. Já cheira!

120 1006 4.5/5 S/SW 4

Às poucas Mar, principalmente odores de albeta/través. Céu totalmente encoberto chuva quanto sobra Descida de temperatura

14.10

Fiz 2 intercepts (1 com cada sextante) e 465 no sonar!!! $\pm 80^\circ$ 2a. Madeira Temos de alterar o rumo para Norte, como previsto. Por um lado a decl. mag. foi de 5° desde a partida e, também, acho que fixado estava c/ 5° a mais - tudo junto, não é de desprezar. Por cima disto, em que friamos parecidos, devemos usar bom M. para SSE.

1004 4 S/SW 3

SOL, de pouca dura, mas sempre anima o pessoal. Já dá p/ tomar um brinde benho de Sol no convés Odores $\pm 1.5m$.

1620 ^(...) está a chegar festa! Já fugimos 2 nissos
 para adiantar serviço e já fugiram a Genoa II
 - O molinete self-tailing dos frisos amarelos
 - x!! Vamo ler que usam a "antiga" portuguesa!
 - A cavilha da réstula da retransmissão quase
 a saltar (a peça já tinha saído)
 - Fiz 4 intercepts com 2 sedentes e obtive
 um ponto que corrigi em 1/2 graduação e rumo
 a 100% com o de ontem (que eu achava
 muito a Sul).
 Alteramos o rumo para 080° (ponto oposto)
 a apontar um radinho a Norte de Sagres.
 Estamos agora a tentar uma "testagem"

Proa	Baro	odo	Vento	Força	Tempo
080	1004	5 (tot 492)	W/SW	4	Estava lindo. Não apanhamos um benho de Sol! Agora, está tudo encoberto, o barômetro caiu de 13mb, já começou a salpicar

1950 O vento mudou. Fecho o bordo para
 1ª vez desde que partimos. O "farol" não
 consegue funcionar porque o vento é fraco, de popa
 e a ondulação cruzada.
 - cruzamos com um barco Iraquês que se desviou
 para não nos chatear! (parou!)
 Está tudo a chocalhar dentro do barco, parece
 o Festival de Eurovisão.
 → A final a festa de que estávamos à espera não
 chegou e o Sil voltou a aparecer na tomas
 - mas o chá em tranquilidade. Não percebe
 nada desta meteorologia!

080	1009	4	W/NW	2	Vento mudou para WNW mais ainda não está bem definido. Ondulação cruzada ligeira, está a fazer-dançar o barco de +30° a -30° Céu limpo
-----	------	---	------	---	---

15/9/86
 Desde as 20.30 de ontem que
 ou é pouco ou muito. Só entre
 06.00 e 08.00 que se anda andam alguns
 volta das 08.00, avisei a Genoa
 a V6 e ficamos todos a dormir.
 não pareciam estar preocupados com
 portanto, vai do "cabrito do zinho"
 levantar de 15 e 15 min por o
 Também tive de fazer o almoço, fazer
 trabalhar, reparei uma avaria no
 motor. E os gestos (o que, neste barco)

090 /080	1002 (?)	1/ 1.5 (tot 547)	W/NW Variável	1	O vento é fraguíssimo e não sabe bem de onde há de vir Passou a W/SW para W/NW e SW de novo e NW de novo, tudo aos "sacões". Chuva, chuva, chuva, chuva, chuva, CHUVA!!!!
-------------	-------------	------------------------	------------------	---	---

A A

Ontem à noite, havia uma ondulação incrível, parecia que a gente estava de cabeça para baixo na cama! O vento não ajudava o barco. Vou me deitar. O Paulo fica no leme, o "Toino" está deitado, a recuperar do que tem dormido. (bele juventude!!!). A noite não dormi e ontem só dormi 2 1/2 horas.

19.30 Já está tudo melhor, o tempo, o mar. Divemos um "show" lindo com o pôr do sol e a nascer da lua com nuvens etc. Vai de fotos! Estamos à "tesoma" com UG no 2º andar e I Encalano o nogueira de figos! Já merecem. Dormi que nem nada rei! Amanhã UG saíra no mesmo e a redolencia fica mais 7º para Bb. Vou entrar de quarto.

16/9/86

01.00 Vou me deitar. Está uma noite fabulosa. A lua está quase cheia, há uma nuvens deformadas, esquisitas, estelas, bom vento. - já "me" O vento landou por aí a "engonhar" agora parece certo. Temos Genoa 1 e 2. Driso a estibado (c. pan de zpi). O está ao leme. A cabine tem um fixo, está o candeeiro a petróleo, aceso. Percolithey aberto para os gêmeos. O Cunha diz-me que há um pele grossa, distoante.

09.45 Choveu, ou pareça variadas! Foi a noite foi chovendo e clara e com alguns ventos (pouco) gelados e amastar no caracolelas. O Paulo está a o leme. Estamos velas, à "tesoma". O "Toino" está a descansar do 2º e 3º e lavou (a minha casta). Fica 28 e panela mais - fica para o "reboar"!!!

Proa Barro Odo Vento Força Tempo



090 1005 3 W 2 Estamos no sector quente, com a frente fria a chegar pela proa. O vento é muito fresco. Em portugal, deveri rodar para NW.

090 1006 4.5 W/SW 3 Deve ter passado a frente fria, pongo a chuva. O barógrafo subiu bastante depressa, ou anegou e agora não se nota grandes sinais de sensibilidade, ou seja, tenha razão. O mar está ligeiramente enrugado e há algumas pequenas ondulações de albeta.

090 1007 3.5 W/SW 2 Céu quase todo encoberto. Estão os cumulos pequenos. Mar calmo com pequenas ondulações.

A
11.15

Fiz um recta de altura que parece do pont. estimado. Agora que se sabe o verdadeiro qual o desvio de agulha, estima está mais exacta.
Vela Grande sem risos e Genoa Grao a Bb
Apunhei SAGRES a ± 2 gon 090° para LGS
Sito agora já está melhor: fiz umas manobras de viragem, foneço e o escalado estava mesmo com a "pauzeta" nas curvas, ontem o cabido lido estava tão salgado que, se der por isso, não comia a bem dizer nada do dia.
- Conseguiamos sempre a muito custo fazer trabalho o tempo com as velas.

Proc Baro Odo Vento Força

090 1007 4/5 W/SW 3

Tempo
Sol (entre nuvens)
- está-se bem
26°C.
Mar calmo com ondulações
pele albeta E b
* A 2 garotas (1 nova outra adulta) que nos acompanharam desde S. Miguel ainda cá andam!

15.00

O "furnas" já está a trabalhar outra vez, o vento já refrescou e o sol está tudo bem disposto, a queimar ao sol como lagartos.
Fiz uma recta de altura que não me converteu muito. Sou bapeado-me na recta deste manhã e na meridiane.
- Já há 3 dias que se vêm uns quatro barcos de carga, não porém, ainda não se viu nenhum.
Cela minha conta, faltam menos 2000m!

090 1007 S

W/SW 3/4

Sol quente e bonito agora.
Está a aparecer nuvens e um chovisco
Mar de linha ondulado

21.30

17/9/86
Acabei o meu guasto agora. O Paulo tomou o bar. Pussemos o "furnas" a funcionar. Crozei as aderissas na veldena, com formas as instruções e parece que funciona bem.
O fim da tarde foi lindíssimo. A lua estava quase cheia e não havia um rafeiro de vento.
O vento tem andado a mudar, parece que pegou e estamos a andar.
Nas últimas noites, os barcos vêm a vista de um telhado e um mecânico exausto que encobria a volta do barco e finalmente de repente não pensar.

110 desde 0030

1009 S SE 3/4

Noite estrelada com formações de nuvens muito altas e trovoadas. Até agora temos tido zozos.
Não chuve nem "travagadas".
Mar calmo
Previsão de radio:
Vento, furo S
ondulação NW cost. V
mar encrespado entre S.

11. 09 50 A partir do momento em que o barco
lente, o vento abateu, durante todo o dia
dele, 26 e andou 4M! Por volta de meio-dia,
vento refrescou e continua assim.
O "fumeiro" até a habulha, foi um
de trabalho dinâmico.
O "João" tem visto montes de passaros e
insetos.
Poison um "faseiro Boreal", demo-
parco de água e, cheio de medo abateu
ver. Entretanto não que bem acolhido,
até a fazer um esparqueo chapim.
Ben, já vai cheirando a

11 30 Poison um "Pipet des arbres" (Fainho)
escote de Genuat.
Tem estado a apertar um rádio
a habitual confusão, aumentada
da agulha.
Apertar: LGS - 29 92° / MRT 52°
SN 25 42°
Dá-nos um "ponto" a
de S. Vicente. A estima põe-nos 25M
W. Já se apertou (mal) o F.M.

13.15 MRT-40 / VC-100 / PI-30 / LGS-80
SN-55 (tudo 29)
Todos os 2 cruzam-se a 44M de
- o cabal do vento é que não se
querer ajudar.
O animo até a +100, já se apertou
sereia de pelicia, antros improvisados.
Ainda por cima, há S e L e
hoje é o dia de se comer
(melado!)

Proa	Baro	Odo	Vento	Força	Tempo
100/110	1010	S.S	SE 1/5	4	Cen encoberto. Vento refrescou. Mar encrespado de c/ ondulação SE.
110	1008	S 1075	SE 4/5		Vento refrescou Mar encrespado Cen 50/50 encoberto
				2	O Sol está a começar a raiar. Mar calmo Nuvens (vires + estada)
100	1009	(683)	3		

Boa
20.45

(...)
Pusemos o motor a funcionar para corrigir as batidas.
Ainda não se vê o farol mas o nome porque há muita pluma e nuvem a E.
bem já apanha o FM entre muito
Esta ali um 'coydo' à Baledin na
panela, vamos lá ver como é!!

18/9/86

7.45

Já estamos à 1.5M do GIGANTE!!
Já cheirava a esprevar às 06.57!
Durante a noite, houve primeiramente
bon vento e depois acalmou. Agora
estamos com o motor desde 04.45 porque
o vento e de proa e pouco à ventura
mas lá se chegou! A passagem
'corredores' de bairrito foi bem tranquila
não há neblina.
A esta noite, o motor parou sem razão
aparente. Foi só depois de descobrir que
era a resca do escape que ao desmontar
estava a puxar o cabo do descompressor!!
Desde há bocados que um bando
de golfinhos nos está a seguir.
- Aqui a bordo já se canta, já se dança,
asneira a toda a direita - -! depois a!

CAGRES

priz de
chuve
- Estamos com intenção de atacar
na Baleeira para tomar um ship pequeno
almoco a d'2a Flize (ahigo)

* Vir-se o farol a ± 14 M.

Proa	Bao	Odo	Vento	Força	Tempo
1'	1006	3	5	2	Lindo. Ceu estrelado Lua quase cheia (é apurê) Há morte de nuvens em nossa volta e trovoadas vamos ver se conseguimos esta- -par a chuva

Gigante 1006 4 E 2

Encoberto, me
bastante boa
visibilidade
- chuviscos e
chuva a sério

1025

(...)
 Ainda não estamos em Sagres.
 Acabamos de passar o gigante.
 ... segue a motor.
 Fico de meter mais gasóleo
 não admira, pois habíamos 5 1/4 45.
 Agora, desligamos o "slangeiro" porque
 não conseguia vencer as ondas e
 vento.
 Parecia que estava muito vento mas
 afinal, não é nada - só rajadas.
 Ao passar o GIGANTE bebemos o
 "caco de apuraxe" e bebamos-lhe os
 ouvidos.
 ... Bem, já não se toma o pequeno
 Almoço em Sagres -- terá de ser
 almoço.

* A diferença entre M sobre o fundo e odómetro é $\pm 10\%$, o que era de esperar, pois
 tivemos sempre ventos de popa ou alheta.

12.15

Apertamos uma travada
 agora está tudo calmissimo
 estamos atecados a uma travada
 A fone aperta!
 põ o pé em terra!

Proa Odo Baro Vento Força

150 2 1008 2

743

Tempo

Totalmente encoberto
 Mar calmo. Vento por
 rajadas curtas!

* Andamos, na realidade,

825 M

e levamos menos de

3 dias. Record ali agora!

825
 943
 1168

10.25 Ainda não estamos em Sagres.
Acabamos de passar o gigante.
... segue a motor.
Tive de meter mais gasóleo
não admira, pois trabalhei 5 1/2 h que
Agora, desligamos o "slangeiro" porque ele
não conseguia vencer as ondas e
vento.
Parecia que estava muito vento mas
afinal, não é nada - só rajadas.
Ao passar o GIGANTE bebemos o
"caco de apuraxe" e bebamos-lhe os
ouvidos.
... Bem, já não se toma o pequeno
Almoço em Sagres -- terá de ser
almoço.

* A diferença entre M sobre o fundo e odómetro é $\pm 10\%$, o que era de esperar, pois
têm-se sempre ventos de proa ou alheta.

12.15 ApANHAMOS uma trouxa de
água este tudo calhissimo
estamos atecados a uma barragem
A fone aperta!
pôr o pé em terra!

Proa	Odo	Baro	Vento	Força	Tempo
150	2	1008	CE	2	Totalmente encoberto Mar calmo. Vento por rajadas curtas!
	(743)				* Andamos, na realidade, <u>825 M</u> e levamos menos de 3 dias. Record ali agora!
					825 943 1118

H

(. . .)

20/9/86

Estive a ver exactamente o que o SLANZI
estava desenganchando e tirei o depósito
de gasolina para fora. Tem que ser substituído um parafuso
e soldado e reforçado o coletor. O motor fica na obra de combate engranando
mão resolver esses enredos.

Lors des travaux à Serille:

- La cabine a été renforcée en sandwich polyester et stratifié dans son ensemble
- La jonction pont-cocque a été recouverte de fibre de verre avec résine epoxy puis polyester
- Les joints du pont ont été refaits et l'intérieur du pont recouvert en toile d'inox
- 99 petits bles à la cocque
- Le mât a été recouvert du qq continu de différents de calaire et un collage de résine a été fait à la base du mât pour déplacer la partie pourvue.
- j'ai également fait une ferrure de pied de mât qui permet à la rigue de venir à l'avant le mât sans gêner
- recollage de 99 parties du mât
- transformation ferrure tête de mât, par soudure ancienne, l'usage large de tête de mât par soudure tube PH swatch
- collage de la plaque brisée
- perçage des parties, extérieurs et intérieurs ont été refaits ainsi que les verrous
- soudure la ligne hydrostatique
- Changement panneaux Ant et Central entre Grist.

Poa

Bar

Sdo

Vento

Força

Tempo

SLANZI

depoito

parafuso

engranta

- Installation des 2 panneaux solaires fixes sur la hime.
- Clapement de tous les hublots. (verre 48 mm) entre 06
- Cabine Avant Hublots en Plexi de 10 mm et 12 mm.
- dist d'antenne.
- chandeliers décalés sur des pattes de farque.
- Recollage de la farque (bb)
- Naux plaques carène et Ant.
- galvanisé 1 ou 2 petites crues, couleur mât, rigole coffre Ant
- refait rigole coffre Ab en polyester